

山門東塔南谷

悉曇字記 全

禪教房

真如藏

頁四
駒并

110X
577
|

山陰東塔南谷

淨教房

真如殿

百世駒

悉曇字記 南天竺般若菩提悉曇

大唐山陰沙門智廣撰



悉曇天竺文字也西域記云梵王
所制本原始無則四十七言寓物合
成隨事轉用流演支流其源浸廣
因地隨人微有改變而中天竺特
為詳正邊裔殊俗兼習訛文語其

大軟本源莫異斯梗槩也項嘗誦
陀羅尼訪求音旨多所差舛會南
天竺沙門般若菩提廣陀羅尼梵
挾自南海而謂五臺寓千山房因
從受焉與唐書舊翻無詳中天音
韻不無差及考覈源濫所歸悉曇
梵僧自云少字學於先師般若瞿

沙聲明文轍將盡微致南天祖求
摩醯首羅之文此其是也而中天
彙以龍宮之文有與南天少異而
綱骨必同健馱羅國意多迦文獨
將尤異而字之由皆悉曇也因請
其所出研審翻註即其柁軸科以
成章音雖少殊文軌斯在効絕域

之典弗尚詭異以真言唐書召梵
語髣髴而已豈若觀其本文哉
學者不逾信宿而懸道梵音字餘
七子功少用要懿夫聖人利物之
智也惣持一文理合衆德其在茲
乎雖未具觀被史詰之流別而內
經運用固亦備矣然五天之音或

若楚夏矣中土學者方審詳正竊
書簡牘以記遺文古文謂梵書曰胡
其間浮地之南五天之境梵人居
焉地周九方餘里三垂大海北背
雪山時無輪王膺運中分七十餘
國其惣曰五天竺亦曰身毒或云
即度有日大夏是也人遠義梵王
雖大分四姓通謂之婆羅門國佛
現於其中非胡土也而雪山之北
傍臨葱嶺即胡人居焉其字元製
有異良以境隣天竺而風俗則習
來經論咸依梵挾而風俗則習

其文粗有增損自古求請佛經多於彼獲之魚魯渾淆直曰胡文謬也

其始曰悉曇而韻有六長短兩介

字十有二將冠下章之首對聲呼

而發韻聲合韻而字生焉即列阿

短上聲呼列阿長平聲呼等是也其中有

統里合二等四文悉曇有之非生字

所用今略也其次體文三十有五

二十

通前悉曇四十七言明矣聲之所

發則牙齒舌喉唇等合于宮商其

文各五遍口之聲文有十此中

羅聲昌力也三於生字不應遍諸章

諸章用之或多屬第八及成當體重或不成字如後具論也

羅聲全闕生用則初章通羅除之

一除羅字餘單章除之二除羅字即

第二章、第三章及第八章、第九章、第十章也。
字非重成簡於第一故云餘單章也
也。重章除之。三、六、七、及第十、四、五、
下四也。異章句末為他所用，兼下除
之。六、即益迦章字，牙、齒、舌等句末
不可更自重。自除之餘，各遍能生
即不迦、不佉等是也。生字之章一
十有七。各生字殆將四百，則梵文

彰焉。正章之外，有孤合之文，連字
重成，即字名也。有十一。摩多羅此
猶點畫兩箇半體，兼合成文。阿阿等韻
生字用十摩多後字傍點名。訖里
勒沙尼此云去聲非為摩多訖里
章用祇耶多羅也。初章將前三十四文對阿阿等十
二韻，呼之增以摩多生字四百有

八即不迦上 不迦平 等是也 迦之
聲下十有二文 並用迦為字體 以
阿阿等韻呼之 增其摩多合干聲
韻各成形也 頌佉不伽等聲下例
之以成于一章 次下十有四章 並
用初章為字體 各隨其所增 將阿
阿等韻對所合聲字呼之 後增其

三十一

摩多遇當體兩字 將合則容之勿生
謂第四章中重_目羅_{標上}第五章_目
縛_房柯_柯第六章_目重_引摩_{標上}第七章_目重_引不_{標上}那_{標上}
等是也 十一已下四章如次同上
之四章同之除
第二章將半體中_目祇耶合於初
章迦迦等字之下名_目不_{標上}积也_目不_{標上}积

耶生字三百九十有六及積字今詩祇
耶當是耶字之省也若然亦同除
重唯有三百八十四先書字體三
百九十六然持祇耶合之後加摩
多夫重成之字下者皆省除頭也
已下並同也

第三章將「羅」字合於初章「迦」
等字之下名「示」上略「示」乎
略平生字三百九十有六上價及下

之略力 上取聲也皆効之也 略

第四章將「羅」字合初章字之下

名「示」上「羅」字合初章字之下

有四可擢字浴

第五章將「縛」字合初章字之下

名「示」上「縛」字合初章字之下

八十有四可縛字房

第六章將以麼字合初章字之下
名多迦麼多迦麼生字三百八十
有四

第七章將以曩字合初章字之下名
多迦那多迦那生字三百八十有四

第八章將半體一羅加初章字之
上名亦阿勒迦亦阿勒迦生字三

丁

百九十有六勒字力德

第九章將半體一羅加第二章字

之上名亦阿勒枳耶亦阿勒枳耶

生字三百八十有四若祇耶是耶

第十章將半體一羅加第三章字

之上名亦阿勒迦略亦阿勒迦略

生字三百九十有六略字

第十一章將半體一羅加第四章
字之上名悉阿勒迦羅悉阿勒迦
羅生字三百八十有四

第十二章將半體一羅加第五章
字之上名悉阿勒迦縛悉阿勒迦
縛生字三百八十有四
第十三章將半體一羅加第六章

字之上名悉阿勒迦麼悉阿勒迦
麼生字三百八十有四
第十四章將半體一羅加第七章
字之上名悉阿勒迦那悉阿勒迦
那生字三百八十有四
第十五章以不迦及遮以吒不
多
以波等句末之第五字各加於當

句前四字之上及初句末字加後耶等
九字之上名系益迦安遮以安吒以
安多引庵波引益耶等其必不自重唯平
九字不由韻合名為異章各用阿阿等韻
呼之生字三百四十有八益字阿黨及安字並
向重及庵字阿感及
第十六章用迦等字體以別麼多
合之謂之訖訖里成字三十有四

或有加前廢多得中成字用非通能
生且極本字言之今詳訖訖里之麼
多祇是悉曇
中里字也

第十七章用迦等字體參序加之
有三十三字隨文受稱謂以阿索
迦等各用阿阿等韻呼之生字三
百九十有六
第十八章正章之外有孤合之文

或當體兩字重之但依字大等

謂多

間或有重成也或異體字重之即連

聲合呼謂悉多羅或不具通麼多

止為孤合之文即瑟叱羅等字有

或雖生十二之文而字源不次其

猶之孤羅即阿悉多或雖異重不必

依重以呼之此五句之末字加其

可系

屬前也或兩字聯聲文攸其後聲歎

其前如摩益迦或字一而

名介如沙字有借也或用麼多

之文重增其麼多而音必兼之

林二合字從克錯俠婁及鈞或形非麼

多獨為嚴字之文如月字之上或有或

有所成而異其名謂數字重成一

本不生

𠂔

短阿字

上聲
近
短
呼

𠂔

長阿字

依聲
長
呼

𠂔

短仔字

上聲
別體
作
呼

𠂔

長伴字

依字
長體
作
呼

𠂔

短甌字

上聲
別體
作
呼

𠂔

長甌字

長體
作
呼

𠂔

短藹字

去聲
及聲
近

自在

𠂔

長藹字

近
及於

𠂔

短奧字

去聲
別體
作
呼

𠂔

長奧字

依字
長體
作
呼

𠂔

短暗字

去聲
別體
作
呼

𠂔

長痾字

去聲
及聲
近

義淨三藏云上之三對上短

下長下之三對上長下短

𠂔 鑿

𠂔 眞

右悉曇十二字為後章之韻如用
迦字之聲對阿仔甌等十二韻呼
之則生得下迦機鈎及短等十二
字次用法字之聲則生得佉欺及
等十二字及區侯次生伽其求及瞿侯
等十二字已下例然且先書短迦
字一十二文從第二字已下加其

麼多即字放別也用悉曇韻呼之
則識其字名也佉伽已下至叉字
例然以成一章舊謂云十四音者即
於悉曇十二字中甌字之下次有
孔神通統類例里深孔深統深梨深四字即
除前悉曇中最後兩字謂之界畔
字也餘則為十四音今約生字除

純里等四字也

體丈亦曰字母

不迎字 居下反音

不佞字 去下反音

不佞字 去下反音 行 音疑可及其下

不佞字 去下反音 行 音疑可及其下

不佞字 去下反音 行 音疑可及其下 可伽字 我重及音渠 乙我字 音魚下及音 別體作 乙加麼多

已上五字牙聲

關第二字

不者字 近正作可反音

不車字 昌下反音 近倉

不社字 國柳下反音 而輕 音近作可反餘

不社字 重音反音 近

不若字 而音反音 近若我及餘

已上五字齒聲

一本三十一

怡暢

長美

惡對

訛傳

詳論

如如

叱字

侏字

茶字

茶字

擊字

已上

多字

別車

我拆

國宅

重音

音搯

可懼

反下

體下

及下

有下

我音

擊下

反下

別及

作及

別及

音及

音及

論及

音及

體音

音

體音

輕音

道音

別音

近音

作近

音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

加音

作近

下音

下音

別音

體音

作近

不誤

弄一

名

法界

施与

任心

頗字

波字

已上

那字

陀字

陀字

他字

近破

近破

國捺

重音

大音

近他

他下

破下

近下

有下

可下

有下

及下

可及

破我

及音

音及

音及

音及

音及

音及

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

及音

可^轉婆字
罷下
音廢
下
及
輕
音
餘
國
有
後

有^音婆字
重
音
薄
下
不
尖
異
後

斗^音麼字
我
及
薄
音
近
莫
可

已上
五
字
屑
聲
有
音
近
莫
可

改^末也字
藥
下
音
祇
也
音
近
藥
可
及

可^相羅字
合
音
下
呼
羅
三
詭
也
可
及

可^言縛字
舍
下
音
和
一
音
近
房
可
及
舊

可^伴奢字
舍
下
音
可
及
音
一
音
近
房
可
及
舊

可^諱沙字
及
下
音
及
音
府
音
近
沙
可

可^同訶字
可
許
及
下
音
一
及
音
本
音
近
賀
詩

可^無濫字
楚
下
音
及
音
緝
及
音
近
賀
詩

可^無字
楚
下
音
及
音
緝
及
音
近
賀
詩

可^無字
楚
下
音
及
音
緝
及
音
近
賀
詩

可^無字
楚
下
音
及
音
緝
及
音
近
賀
詩

已上十字遍口聲

右字體三十五字後章用三十四字為體唯濫字全不能生餘隨所生具如當章論之

第一章

不迦不迦

右初章生字四百有八先於字母

中每字乎書一十二文次將麼多如次點之則字形別也用悉曇韻呼之則識其字名也其麼多有別體者任逐便用之皆通此初章為後相次六章之體先書此章字但除重及羅羅三字合三十二字所生三百八十四字即將引也等字

子迦囉上 子迦囉乎

第五章

子迦縛上 子迦縛乎

第六章

子迦麼 子迦摩

第七章

子迦娜 子迦娜

十

第八章

系阿勒迦上 系阿勒迦平 系伊上

力紀私仔力 攪系歐鹿苟上 系歐

鹿鈎平 系醫力 箭系醫力 介系阿

勒勾系阿勒憍 及脚号 系阿勒鈎系

阿勒迦去

右第八章字同初章但用半體了

羅加諸字上後點麼多也又此章
為後相次六章字體同前第二已
下也但加半體丁羅也

第九章

秀阿勒已也秀阿勒积耶

第十章

秀阿勒略上秀阿勒迦羅

第十一章

秀阿勒迦擢秀阿勒迦擢

第十二章

秀阿勒迦縛上秀阿勒迦縛乎

第十三章

秀阿勒迦麼秀阿勒迦摩

第十四章

及阿勒迦娜系阿勒迦娜

第十五章

系益迦上 系益迦平 系應上紀 系

應機系翁苟俱口 系翁鈎俱侯 系

剪及於項 荆系嬰介 系權句系權槁

脚傲 系益鑑系益迦上 去已上 益字

冠之二生字 十

系益佉上 系益佉上平生十一二字同 用度多

及呼字轉 及呼字轉

系益伽上 系益伽上 字同十一

系益伽上 系益伽上 字同十一

乙字 重並將重 冠上四 字之首不復自

安者利安遮 平本一 是十一二字同 上此

式字 為上四字所用不可更自重
若重屬別章已上喉聲之字

安同聲用

刈 唵 跛 刈 唵 跛 生十
生十

刈 唵 頗 上 唵 頗 平生十
生十

刈 唵 婆 上 唵 婆 生十
生十

刈 唵 婆 上 重 唵 婆 重生十
生十

刈 字 已為上四字所用不更自重
肩聲之字同用唵聲

益也 益耶 生十
生十

益羅 上 益羅 生十
生十

益擢 上 益擢 生十
生十

益縛 上 益縛 平生十
生十

益捨 益奢 生十
生十

益灑 益沙 生十
生十

益娑 上 益娑 平生十
生十

益訶上 益訶上 益訶上
益又上 益又上 益又上
益又上 益又上 益又上

右此章字兩字重成不得依字呼
之異於諸章故云異章然益安等
將讀之際潛帶其音亦不分明稱
益安也

第十六章

訖里 乞里 乞里 乞里 乞里
訖里 乞里 乞里 乞里 乞里
訖里 乞里 乞里 乞里 乞里

實里 重音 實里 重音 實里 重音
實里 重音 實里 重音 實里 重音
實里 重音 實里 重音 實里 重音

第十七章

阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦
阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦
阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦 阿索迦

怛羅

阿縛遮也阿伐車瓦阿伐社也

阿伐闍重字阿社若

阿瑟吒也阿瑟佗瓦阿拈恭也

阿拈恭重字阿瑟拏

阿薩多也阿薩他瓦阿伐拈也

阿伐拈重字阿勒多薩那

阿薩波也阿薩頗瓦阿拈婆也

阿勒又微耶也阿勒又麼

阿勒又微耶也阿勒又微

阿刺多也阿多迦縛所阿

阿訶沙也阿訶也阿

婆又聲連俱章重文讀之皆帶阿

又合婆訶字唯三十一字皆通十字

二字加麼多也其於字毋不次者

後分入
後章

第十八章孤合之文

阿跛多尔阿叱迦引阿娜薩縛

阿弟阿叱瑟車羅

右此章字類流流無盡或通三五

麼多讀之並同上章當體重兩牙

多尔社尔叱尔拏尔那等字本並依字

大得云多則不聯聲字引上麼下益

亦部林去尔齒林去尔已上字第六

及第十一麼多讀之皆帶兩聲也

半體文へ多達又作へ也皆同山祇

耶當是耶字印文字引是室梨字

也此類甚多略出其狀也前叙云

羅於生字不應遍諸章謂第二第
四五六七章用之其字則屬第八
章也若第三及第八章用之成當
體重非此章字也若第九已下四
章用之則更重重全非字也其羅
字當體重及重章中當體重書者
至此但存一重字不須生十二也

雖或有用處亦通三五廢多非遍
能生故不入此生字之內緣存一
當體重字故云容之勿生也後第
十八云或當體兩字重之但依字
大呼謂多闍吒拏等各有重成也
等者等餘字母並有重成之用也
但大呼之不得言多多羅羅等也

悉曇字記

正平七年二月十五日

寶瓊文集

寶瓊文集

卷之四

110X
577
1